

Обіжник ч. 2/04

До
Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

13 лютого 2004

СПРАВА: XXXIV Крайовий З'їзд СУМ

Дорогі Подруги і Друзі!

XXXIV Крайовий З'їзд СУМ відбудеться в суботу 27 березня 2004 в Тарасівці та проходить під кличем:

“Рідна мова нас єднає!”

З'їзд починається о годині 10:30 рано, а реєстрація делегатів від години 10:15 рано. Обов'язок кожного Осередку є відбути свої Річні Загальні Збори до часу З'їзду і фінансово розчислитися із КУ СУМ. Осередки, які не виконують ті вимоги, не будуть допущені до участі в конкурсово-концертній частині Окружних і Крайових Здвигів.

Пригадуємо усім СУМівцям, що З'їзд є форум де будуть вибрані керівні органи СУМ, включно з головою. Номінаційна Комісія (в складі друзів Володимира Карпинця, Володимира Шляхетка, Мирона Пиляка і Романа Панаса) вже шукає кандидатів до Крайової Управи на наступну каденцію та готова почути поради від осередків.

Додаткові інформації і завваги:

1. Пропонований порядок нарад і Звіт КУ будуть розіслані в скорому часі
2. Просимо подбати, щоб делегати прибули до Тарасівки на час призначений для реєстрації та щоб взяли участь у Молебні, який є офіційним початком нашого З'їзду.
3. Кожний делегат на Крайовому З'їзді має один голос. У випадку передачі йому/її голосів іншими делегатами – то найбільше трьох голосів разом. Участь у Крайовому З'їзді можуть брати гості та члени СУМ, але без права голосування. Голова Осередку автоматично є делегатом. Вибрані

делегати на Загальних Зборах Осередків зобов'язані взяти зі собою повноваження делегата (що висилаємо в залученні) від Управи Осередку і мати заплачену членську вкладку до кінця 2003 року.

4. Пригадуємо, що членські вкладки являються як слідує:

<i>Категорія</i>	<i>Вкладка</i>
Працюючі – Сеньйори і Дружинники	£ 5.00
Непрацюючі – Сеньйори і Дружинники	£ 3.00
Сеньйори – емерити	£ 2.00
Старше і молодше юнацтво	£ 2.00
Суменята	безплатно

5. З осередків, які не відбули своїх Річних Загальних Зборів до часу Крайового З'їзду, делегатом є лише Голова Осередку або Зв'язковий.
6. Управи Осередків мають право рекомендувати заслужених і активних сумівців для нагородження їх відзнаками чи грамотами в час Крайового З'їзду. Усі рекомендації КУ СУМ повина одержати до 20 березня 2004 із детальним зазначенням чим дана особа заслужила на відзначення (просимо не висилати лише списків). Пригадуємо, що Осередки лише подають свої рекомендації, а остаточне рішення залишається за КУ СУМ.
7. Звертаємо увагу на те, що під час З'їзду відбудеться Спільна Знімка усіх делегатів і гостей.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Роман Панас
голова

Вікторія Мулька
діловий секретар

Circular No 2/04

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

13 February 2004

ITEM: National Annual General Meeting

Dear Members

The 34th National AGM will take place in Tarasivka on Saturday 27 March 2004. Registration of delegates will begin at 10:15 with the AGM starting at 10:30. We would like to remind all Branches that they must have held their own AGMs before the National AGM and to have passed on any dues owing to the National Committee (failure to do so could lead to exclusion from the competition at the Regional and National Rallies). The National AGM will elect new members to the National Committee (including the Chairman) and a Nominations Committee (which includes Wolodymyr Karpyniec, Wolodymyr Szlachetko, Myron Pylak and Roman Panas) has already been appointed. Nominations from Branches are welcome.

1. The proposed agenda for the day and the National Committee's Annual Report will be forwarded shortly
2. Delegates should arrive during the period set aside for registration. The AGM formally opens with the Moleben' (prayer service) at 10:30 am.
3. Each delegate is entitled to one vote. In cases where votes are passed on to other delegates, these delegates can hold no more than a total of three votes. Guests and other CYM members can take part in the AGM but have no right to votes. Each Branch Chairman (the "holova") is automatically a delegate. All delegates must bring with them a filled-in registration slip (the "povnovazhennya") from the Branch Committee (see enclosed) and must have paid their membership des to the end of 2003.
4. As a reminder, CYM membership fees are as follows:

<i>Category</i>	<i>fee</i>
Brown and Blue ties (employed)	£ 5.00
Brown and Blue ties (unemployed)	£ 3.00
Brown ties (pensioners)	£ 2.00
Red and Green ties	£ 2.00
Sumeniata	no charge

5. Those Branches which have not held their own local AGMs by the time of the National AGM can only send their Chairman or other representative as the sole delegate.

6. Branch Committees can recommend long-serving and other deserving members for a variety of awards during the GAM. All such recommendations should be sent in writing to the National Committee no later than 20 March 2004. These should clearly state why the afore-mentioned person(s) is (are) being recommended. Please do not send shopping lists. The National Committee reserves the right to accept or reject such recommendations.
7. There is to be a group photograph during the AGM.